

**FOREIGN AIR OPERATOR CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE ÉTRANGER**

|   |               |   |
|---|---------------|---|
|  | <b>CANADA</b> |  Transport<br>Canada <span style="margin-left: 20px;">Transports<br/>Canada</span> |
|---|---------------|---|

|  |   |
|--|---|
| FAOC No. / CEAE n° :<br><br><b>12825</b>   | Legal Name / Dénomination sociale :<br><b>AVION EXPRESS MALTA LTD</b>   |
| Expiry Date / Date d'expiration :<br><br><b>Valid until suspended, cancelled or revoked</b><br><br><b>Valide jusqu'à suspendu, annulé ou révoqué</b> | Operator address / Adresse de l'exploitant : <b>NU BIS CENTRE<br/>TRIQ IL-MOSTA<br/>HAL LIJA, LJA 9012<br/>MALTA</b><br><br>Telephone / Téléphone : <b>+356 27099561</b><br>Fax / Télécopieur : <b>N/A</b><br>E-mail / Courriel : <b>info.malta@avionexpress.aero</b> |

Operational Points of Contact / Points de contact opérationnels :

**Contact details, at which operational management can be contacted without undue delay are identified on the Air Operator Certificate issued by the State of the Operator.**

**Les coordonnées permettant de joindre sans délai excessif le service de gestion de l'exploitation figurent dans le certificat d'exploitation aérienne délivré par l'État de l'opérateur.**

This document certifies that **AVION EXPRESS MALTA LTD** is to perform air operations as defined in the attached operations specifications, in accordance with the approved Operations Manual, *Canadian Aviation Regulations*, *Commercial Air Service Standards* and any special conditions attached.

Le présent document atteste que **AVION EXPRESS MALTA LTD** effectue les opérations de transport aérien indiquées dans les spécifications d'exploitation ci-jointes, conformément au Manuel d'exploitation, au *Règlement de l'aviation canadien*, aux *Normes de service aérien commercial* et si applicable aux conditions spéciales ci-jointes.

|   |  |
|---|--|
| Date of Issue / Date de délivrance :<br><br><b>2019-11-01</b> | Name and Signature / Nom et signature : <b>Ian Johnson</b><br>Title / Fonction : <b>Certification Lead, Foreign Operations / Agent Principal(e) en certification, Opérations étrangères</b><br><br><br><br><hr/> <b>On behalf of the Minister of Transport - Au nom du ministre des Transports</b> |
|---|--|

I hereby certify that the attached document is a true copy of the **AVION EXPRESS MALTA LTD** Foreign Air Operator Certificate (FAOC) and associated operations specifications. Transport Canada Civil Aviation last revised this document in Ottawa, Ontario Canada on **November 1, 2019**.

Je certifie que le document ci-joint est une copie conforme du certificat d'exploitation aérienne étranger (CEAE) de **AVION EXPRESS MALTA LTD** et des spécifications d'exploitation associées. Transports Canada Aviation civile a effectué la dernière révision du présent document, à Ottawa, Ontario Canada le **1 novembre 2019**.

Dated at Ottawa, Ontario Canada on **November 1, 2019**, on behalf of the Minister of Transport.

Fait à Ottawa, Ontario Canada, le **1 novembre 2019**, au nom du ministre des Transports.



---

**On behalf of the Minister of Transport - Au nom du ministre des Transports**

**FOREIGN AIR OPERATOR CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE ÉTRANGER**



**CANADA**



Transport  
Canada      Transports  
Canada

FAOC No. / CEAE n° :  
**12825**

Legal Name / Dénomination sociale :  
**AVION EXPRESS MALTA LTD**

**CONDITIONS**

The holder of this Canadian aviation document shall comply with the conditions in this Canadian foreign air operator certificate.

This foreign air operator certificate is subject to the following general conditions:

- (a) the foreign air operator shall have a valid air operator certificate or equivalent document issued by the state of the foreign air operator;
- (b) the foreign air operator shall make no change in its air transport service in Canada, except in the case of an emergency, without notifying the Minister;
- (c) the foreign air operator shall notify the Minister within 10 working days after any change in its legal name or trade name;
- (d) the foreign air operator shall conduct flight operations in accordance with the ICAO standards;
- (e) the foreign air operator shall maintain its aircraft in accordance with the ICAO standards;
- (f) the foreign air operator shall comply with the applicable provisions of these Regulations;
- (g) the foreign air operator shall conduct a safe operation; and
- (h) This air operator certificate is not transferable and shall remain in effect until suspended or cancelled.


**CONDITIONS**

Le titulaire de ce document d'aviation canadien doit se conformer aux conditions de ce certificat canadien d'exploitant aérien étranger.

Ce certificat canadien d'exploitant aérien étranger est assujéti aux conditions générales suivantes :

- a) l'exploitant aérien étranger est titulaire d'un certificat d'exploitation aérienne ou d'un document équivalent valides délivrés par l'État de l'exploitant aérien étranger;
- b) l'exploitant aérien étranger n'apporte aucun changement à son service de transport aérien au Canada, sauf dans les cas d'urgence, sans en avertir le ministre;
- c) l'exploitant aérien étranger informe le ministre de tout changement apporté à sa dénomination sociale ou à son nom commercial dans les 10 jours ouvrables suivant le changement;
- d) l'exploitant aérien étranger effectue les opérations aériennes conformément aux normes de l'OACI;
- e) l'exploitant aérien étranger effectue la maintenance des aéronefs conformément aux normes de l'OACI;
- f) l'exploitant aérien étranger se conforme aux dispositions applicables du présent règlement;
- g) l'exploitant aérien étranger mène son exploitation d'une manière sécuritaire; et
- h) Le présent certificat d'exploitation aérienne ne peut être transféré et doit rester en vigueur jusqu'à sa suspension ou son annulation.



| OPERATIONS SPECIFICATIONS<br>SPÉCIFICATIONS D'EXPLOITATION   |   |                        |   |  |                      |
|--|---|------------------------|---|--|----------------------|
| subject to the approved conditions in the Operations Manual /<br>sous réserve des conditions approuvées figurant dans le Manuel d'exploitation |   |                        |   |  |                      |
| Issuing Authority Contact Details / Coordonnées de l'autorité de délivrance  |   |                        |   |  |                      |
| Telephone /<br>Téléphone :   | 613-990-1100  | Fax /<br>Télécopieur : | 613-998-8237                            | E-mail /<br>Courriel :   | ian.johnson@tc.gc.ca |
| FAOC No. /<br>CEAE n° :  | Legal Name / Dénomination sociale :<br><b>AVION EXPRESS MALTA LTD</b>                       |                        | Date of Issue /<br>Date de délivrance : | <br>On behalf of the Minister of Transport<br>Au nom du ministre des Transports |                      |
| CAR Rule / Règle du RAC :  | 701   |                        |   |  |                      |
| Aircraft /<br>Aéronef :  | AIRBUS :<br>A320 - AIRBUS A320 200  |                        |   |  |                      |
| Type(s) of Operation /<br>Type(s) d'exploitation :   | AIR TRANSPORT SERVICE / SERVICE DE TRANSPORT AÉRIEN<br>CARGO / FRET<br>PASSENGER / PASSAGER |                        |   |  |                      |
| Type(s) of Service /<br>Type(s) de service :   | NON-SCHEDULED INTERNATIONAL / INTERNATIONAL À LA DEMANDE                                    |                        |   |  |                      |
| Type(s) of Aerial Work /<br>Type(s) de travail aérien :  | NOT APPLICABLE / NE S'APPLIQUE PAS  |                        |   |  |                      |
| Area(s) of Operation /<br>Zone(s) d'exploitation :   | CANADA  |                        |   |  |                      |
| Special Limitation(s) /<br>Restriction(s) spéciale(s) :  | DAY VFR / VFR DE JOUR<br>IFR<br>NIGHT VFR / VFR NUIT  |                        |   |  |                      |

| SPECIAL AUTHORIZATIONS<br>AUTORISATIONS SPÉCIALES   | CAR<br>RAC                            | SPECIFIC APPROVALS<br>APPROBATIONS PARTICULIÈRES   | REMARKS<br>OBSERVATIONS  |
|---|---------------------------------------|--|--|
| <b><u>DANGEROUS GOODS / MARCHANDISES DANGEREUSES</u></b>  |                                       |  |  |
| DANGEROUS GOODS<br>MARCHANDISES DANGEREUSES   | 701.08(g)<br>(vi)                     | Yes<br>Oui   | CONDITIONS ATTACHED<br>CONDITIONS ATTACHÉES  |
| <b><u>LOW VISIBILITY OR REDUCED VISIBILITY OPERATIONS / OPÉRATIONS PAR VISIBILITÉ RÉDUIT OU VISIBILITÉ FAIBLE</u></b>                           |                                       |  |  |
| CATEGORY II - INSTRUMENT<br>APPROACHES<br>APPROCHES AUX INSTRUMENTS -<br>CATÉGORIE II   | 701.21(a)                             | Minima as authorized by the<br>State of the Operator or lowest<br>published whichever is most<br>restrictive | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS<br><br>CONDITIONS ATTACHED<br>CONDITIONS ATTACHÉES |
| <b><u>TAKE-OFF AUTHORIZATIONS / AUTORISATIONS DE DÉCOLLAGE</u></b>  |                                       |  |  |
| TAKE-OFF MINIMA - REPORTED<br>VISIBILITY RVR 1200' (1/4 MILE)<br>MINIMUMS DE DÉCOLLAGE RVR<br>SIGNALÉE DE 1200' (VISIBILITÉ DE 1/4 DE<br>MILLE) | 701.08(g)<br>(ii) and/et<br>701.20(a) | RVR 1200 ft/350 m  | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS  |
| TAKE-OFF MINIMA - REPORTED<br>VISIBILITY RVR 600' - AEROPLANES<br>MINIMUMS DE DÉCOLLAGE RVR<br>SIGNALÉE DE 600' - AVIONS                        | 701.08(g)<br>(ii) and/et<br>701.20(a) | RVR 600 ft/175 m   | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS  |
| <b><u>PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE</u></b>  |                                       |  |  |
| RVSM  | 701.02                                |  | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS<br><br>CONDITIONS ATTACHED<br>CONDITIONS ATTACHÉES |
|   |                                       |  |  |
|   |                                       |  |  |
| ID No. / N° d'ID: 1 Revision No. / N° de révision: 1  |                                       |  |  |

| SPECIAL AUTHORIZATIONS<br>AUTORISATIONS SPÉCIALES    | CAR<br>RAC       | SPECIFIC APPROVALS<br>APPROBATIONS PARTICULIÈRES | REMARKS<br>OBSERVATIONS  |
|--|------------------|--|--|
| CMNPS  | 701.17(1)<br>(c) |  | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS<br><br>CONDITIONS ATTACHED<br>CONDITIONS ATTACHÉES |
| NAT - MNPS   | 701.17(1)<br>(c) |  | ALL AIRCRAFT<br>TOUS LES AÉRONEFS<br><br>CONDITIONS ATTACHED<br>CONDITIONS ATTACHÉES |
|  |                  |  |  |
| ID No. / N° d'ID: 1 Revision No. / N° de révision: 1 |                  |  |  |



FAOC No. / CEAE n° : 12825  
Legal Name / Dénomination sociale : AVION EXPRESS MALTA LTD  
DANGEROUS GOODS / MARCHANDISES DANGEREUSES  
DANGEROUS GOODS - 701.08(g)(vi)  
MARCHANDISES DANGEREUSES - 701.08(g)(vi)

**AUTHORIZATION**

1. This authorization is issued pursuant to subparagraph 701.08(g)(vi) of the *Canadian Aviation Regulations*. Transport of Dangerous Goods is authorized using the aircraft listed in this authorization.

**AUTORISATION**

1. La présente autorisation est délivrée en vertu du sous-alinéa 701.08(g)(vi) du *Règlement de l'aviation canadien*. Le transport de marchandises dangereuses est autorisé utilisant les types d'aéronefs inscrits dans cette autorisation.

**CONDITIONS**

2. This authorization is issued subject to the following condition(s):
- (a) transport of Dangerous Goods must be in compliance with:
- (i) the International Civil Aviation Organization (ICAO) *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*; and
  - (ii) Specific provisions identified as 'State Variations' for transport of Dangerous Goods to and from Canada, overflight of Canada or technical landings in Canada, as set out in Attachment 3, Chapter 1 to the ICAO *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*.
- (b) this authorization is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for transport of Dangerous Goods.

**CONDITIONS**

2. Cette autorisation est accordée sous réserve des conditions suivantes :
- a) le transport de marchandises dangereuses doit être en conformité avec :
- (i) *Les Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* de l'OACI ; et
  - (ii) Les dispositions spéciales identifiées comme « divergences notifiées par les États » pour le transport de marchandises dangereuses en direction de, à l'origine de, en transit ou lors de survol du Canada tel qu'indiqué dans le chapitre 1 de l'appendice 3 des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* de l'OACI.
- b) la présente autorisation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour le transport des marchandises dangereuses.



FAOC No. / CEAE n° : 12825

Legal Name / Dénomination sociale : AVION EXPRESS MALTA LTD

LOW VISIBILITY OR REDUCED VISIBILITY OPERATIONS / OPÉRATIONS PAR VISIBILITÉ REDUIT OU VISIBILITÉ FAIBLE

CATEGORY II - INSTRUMENT APPROACHES - 701.21(a)

APPROCHES AUX INSTRUMENTS - CATÉGORIE II - 701.21(a)

**AUTHORIZATION**

1. This authorization is issued pursuant to paragraph 701.21 (a) of the *Canadian Aviation Regulations*. A Category II instrument approach is authorized using the aeroplanes listed in this authorization.
2. This authorization is valid if the air operator holds a valid authorization for Category II instrument approaches from the state of the operator or the state of registry.

**AUTORISATION**

1. La présente autorisation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.21 a) du *Règlement de l'aviation canadien*. Une approche aux instruments de Catégorie II est autorisée utilisant les types d'avions désignés dans la présente autorisation
2. La présente autorisation est valide si l'exploitant aérien étranger est titulaire d'une autorisation valide pour effectuer des approches aux instruments de Catégorie II délivrée par l'État de l'exploitant.



Transport  
Canada

Transports  
Canada

FAOC No. / CEAE n° : 12825

Legal Name / Dénomination sociale : AVION EXPRESS MALTA LTD  
PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE  
CMNPS - 701.17(1)(c)

**AUTHORIZATION**

1. This authorization is issued pursuant to paragraph 701.17(1)(c) of the *Canadian Aviation Regulations*. Flights in Canada in the types of performance airspace listed are authorized using the types of aircraft listed in this authorization.
2. This authorization is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for operation in performance airspace.

**AUTORISATION**

1. La présente autorisation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.17(1)(c) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les vols au Canada dans les types d'espaces de performance indiqués dans cette autorisation sont autorisés utilisant les types d'aéronefs inscrits dans cette autorisation.
2. La présente autorisation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour des opérations dans les espaces aériens de performance.



FAOC No. / CEAE n° : 12825

Legal Name / Dénomination sociale : AVION EXPRESS MALTA LTD  
PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE  
NAT - MNPS - 701.17(1)(c)

**AUTHORIZATION**

1. This authorization is issued pursuant to paragraph 701.17 (1)(c) of the *Canadian Aviation Regulations*. Flights in Canada in the types of performance airspace listed are authorized using the types of aircraft listed in this authorization.
2. This authorization is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for operation in performance airspace.

**AUTORISATION**

1. La présente autorisation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.17(1)(c) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les vols au Canada dans les types d'espaces de performance indiqués dans cette autorisation sont autorisés utilisant les types d'aéronefs inscrits dans cette autorisation.
2. La présente autorisation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour des opérations dans les espaces aériens de performance.





Transport  
Canada

Transports  
Canada

FAOC No. / CEAE n° : 12825

Legal Name / Dénomination sociale : AVION EXPRESS MALTA LTD  
PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE  
RVSM - 701.02


The authority for RVSM is granted subject to the following conditions:

(1) The air operator shall comply with the requirements detailed in Appendix A –Conditions for Special Authorization to Canadian Air Operators to Conduct Operations in RVSM Airspace, of Advisory Circular (AC) 700-039: Requirements to obtain Reduced Vertical Separation Minimum (RVSM) Special Authorization.

L'autorité RVSM est soumise aux conditions suivantes:

(1) L'exploitant aérien doit se conformer aux exigences énoncées à l'annexe A - Conditions requises pour l'octroi d'une autorisation spéciale aux exploitants aériens canadiens d'effectuer des opérations dans l'espace aérien RVSM, de la circulaire d'avis (CI) 700-039: Exigences relatives à l'obtention du minimum de séparation verticale réduite (RVSM) Autorisation spéciale.



| <b>BASES AND SCHEDULED POINTS /<br/>BASES ET POINTS RÉGULIERS</b>  |                                     |                        |  |  |                      |
|--|-------------------------------------|------------------------|--|--|----------------------|
| <b>subject to the approved conditions in the Operations Manual /<br/>sous réserve des conditions approuvées figurant dans le Manuel d'exploitation</b> |                                     |                        |  |  |                      |
| <b>Issuing Authority Contact Details / Coordonnées de l'autorité de délivrance</b>   |                                     |                        |  |  |                      |
| Telephone /<br>Téléphone :   | 613-990-1100                        | Fax /<br>Télécopieur : | 613-998-8237                               | E-mail /<br>Courriel :   | ian.johnson@tc.gc.ca |
| FAOC No. /<br>CEAE n° :  | Legal Name / Dénomination sociale : |                        | Date of Issue /<br>Date de<br>délivrance : | <br>On behalf of the Minister of Transport<br>Au nom du ministre des Transports |                      |
| <b>12825</b>   | <b>AVION EXPRESS MALTA LTD</b>      |                        | <b>2019-11-01</b>                          |  |                      |
| <b>BASES AND SCHEDULED POINTS<br/>BASES ET POINTS RÉGULIERS</b>  |                                     |                        | <b>ISSUED<br/>DÉLIVRÉE</b>                 | <b>AIRCRAFT<br/>AÉRONEFS AUTORISÉS</b>   |                      |
| <b>MAIN BASE / BASE PRINCIPALE</b>   |                                     |                        |  |  |                      |
| LMML - MALTA INTERNATIONAL AIRPORT (MALTA/MALTE)   |                                     |                        | 2019-10-24                                 | ALL / TOUS   |                      |